

<<十日谈（上下）>>

图书基本信息

书名：<<十日谈（上下）>>

13位ISBN编号：9787540756291

10位ISBN编号：7540756292

出版时间：2012-4

出版时间：漓江出版社

作者：薄伽丘

页数：全2册

字数：580000

译者：肖天佑

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;十日谈(上下)&gt;&gt;

## 前言

怜悯遭受不幸的人，是做人的道德。

既然人人应该如此，那些渴望同情并且得到别人同情的人，更应该如此；如果说世上真有人需要同情，得到安慰，深知此情可贵，那么我就算其中之一了。

因为我自青春年少直至今日深深眷恋着一位女子。

明达的先生们后来听到这段恋情，还夸奖我，称赞我，却不知这段高尚的爱情，使我忍受了多么巨大的痛苦。

这并非由于她残酷无情，而是因为我出身低微，内心隐隐燃烧着一股难以控制的欲火。

明知此事绝不可能如愿以偿，欲望在内心里常常变成了惆怅。

愁闷时，有位朋友常常给我以开导和劝慰，使我坚信绝不能为此走上绝路。

天主是万能的。

他令万物遵循有始必有终这一永世不变的法则，我的这段热恋，虽然不是任何人的意愿、规劝，或者羞辱、威胁能够制止的，但时间的推移却使它逐渐淡漠了，在我心灵里留下的仅有愉快的回忆。

对那些在茫茫情海中航行又不愿冒过多危险的人，爱神赏赐的礼物往往就是这种愉快的回忆。

因此，尽管爱情伴之以痛苦，痛苦过后我反而感到愉快。

我的痛苦虽然结束了，我并未忘记那些给我以安慰的人。

他们对我的关怀，我将永远铭记在心，至死不忘。

在众多美德之中，我认为“感激”是最值得提倡的，反过来说，“忘恩负义”是最应该谴责的。

为了表明自己不是那种忘恩负义的人，我决定，乘自己刚刚摆脱痛苦，能够平心静气地述说这一切的时候，尽自己这点微薄的才学，写下这段经历，供帮助过我的人消遣，并作为对他们的报答。

如果他们由于知情达理或者情场得意，无需这本书，那么对那些碰上类似情况的人，本书也许多少会起到一点缓解作用。

虽然本书不一定能给那些需要支持与安慰的人多大的支持与安慰，但我仍然觉得应该把它献给那些最需要本书的人。

只有这样，本书才会显得有益、可贵。

无论是谁都不能否认，这本书更适合献给那些情丝绵绵的女人而不是男人。

女人们胆怯、害羞，将爱情的火焰隐藏在自己那娇柔的胸怀之中。

这隐藏着的情火比那公开表示出来的爱情更加强烈，过来的人和处于热恋中的人都知道这一点。

另外，女人们还受到种种限制，诸如父母、兄长和丈夫的意愿、情趣或训导。

她们大部分时间是待在闺房那块小小天地里，呆坐着无所事事，自觉不自觉地要胡思乱想，脑海里涌现出来的不可能都是一些令人愉快的事情。

假如这其中也有情思，闹得她们愁眉不展，就需要有新的排遣，否则情思的忧愁是无法消除的。

再说。

女人远不如男人能经受这种事。

我们知道，男人恋爱起来，不会这样行事。

即使心里忧愁或思想沉闷，他有许多办法去排解。

只要他愿意，可以出去走走，供他听听看看的东西很多；他可以去打鸟、打猎、钓鱼、骑马，也可以去赌博或经商。

这些事不论哪一件，都能使他得到消遣，使他部分或全部摆脱愁闷，至少能使他暂时摆脱愁闷。

然后再以这种或那种方式寻求安慰或减少痛苦。

我们知道，多情善感的女子是没有这种力量的——命运之神对她们可谓不公，她们需要安慰。

为帮助和安慰心患相思的妇女——她们不比别的妇女，仅有针线、纺锤、纺车是不够的——，我打算编一本小说集，收录一百篇短篇小说，或者说一百篇“寓言”、“训言”、“野史”，怎么称呼都可以。

这些故事都是在不久前瘟疫流行、尸横遍野的那段时间，由一群作风正派的男女——一共三男七女——分十天讲述的。

<<十日谈(上下)>>

故事以外还有几首歌曲，是那几位女士为了消遣而演唱的。  
这些故事中，有叙述恋人们悲欢离合的，也有叙述古今中外惊险曲折事迹的。  
被情思缠绵的妇女们读着这些故事，可以从中得到消遣，也许还可以从中吸取有益的教训。  
因为她们可借鉴这些故事，认识到哪些事是应该避免的，哪些事是可以尝试的。  
我不相信恋爱会没有痛苦。  
如果真能如此，那是天主的意愿，应该感谢爱神。  
是爱神解救了我，并赋予我为天主和爱神效力的能力。

## <<十日谈(上下)>>

### 内容概要

本书是一部短篇小说集。

该书以14世纪中叶欧洲黑死病蔓延为背景，讲述七女三男到佛罗伦萨郊外山上的别墅躲避瘟疫，在赏心悦目的园林里住下来。

除了唱歌跳舞之外，每人每天讲一个故事来度过酷热的日子。

合起来讲了一百个故事，即《十日谈》的内容。

《十日谈》中的故事来源广泛，语言精练、幽默，对当时社会现实生活的描写十分精彩、细腻。其写实主义的文学风格。

对后来西方文学发展影响甚大，开启欧洲短篇小说的艺术形式之先河。

## &lt;&lt;十日谈(上下)&gt;&gt;

## 作者简介

卜伽丘(1313-1375)，意大利文艺复兴时期最早的代表人物之一，热心研究古籍的人文主义者，通晓希腊文的学者，多产作。

著有长篇小说《菲洛柯洛》，史诗《苔塞伊达》、《菲洛特拉托》，牧歌《亚梅托》，长诗《爱情的幻影》、《菲索塔诺的女神》等，其最重要的对后世影响最大的作品是短篇小说集《十日谈》。

这些作品反映了人文主义的观点及早期人文主义的特点，如提倡复古文化，反对教会的禁欲主义，肯定人有享受现世幸福的权利，歌颂人间的爱情和欢乐等，同时，也表现人文主义思想的狭隘性，把个人幸福、个人利益看成是至高无上的东西。

这正是资本主义萌芽在意识形态方面带来的最初的成果。

他与但丁、彼特拉克并称文艺复兴初期的“三杰”。

肖天佑：1937年11月生于湖北省郧西县。

1955年毕业于湖北省郧阳中学高中部，同年考入北京俄语学院留苏预备部，1956年8月被派往苏联列宁格勒大学学习意大利语。

1960年毕业回国，分配在北京外国语学院工作。

1961年底调北京外贸学院教授意大利语至2001年6月退休。

其间于1983年评为副教授，1990年评为教授：1985年曾参加《意汉字典》的编辑工作，1986—1987年参加《毛泽东选集》(第四卷)的翻译工作。

1992—1996年被派往我国驻意大利使馆商务处工作，担任一等商务秘书。

代理商务参赞等职务；1996年回国后被授予国家级特殊贡献奖；2006年获佩鲁贾外国人大学授予的“意大利语言文化大使”荣誉称号。

先后担任对外经济贸易大学意大利语教研室主任、外语系副主任、语言文学研究所副所长；中国意大利语教学研究会会长。

意大利文学研究会常务理事。

出版《意大利语语法》、《自学意大利语》；译作《十日谈》、《玛丽安娜·西尔卡》、《六个寻找作者的剧中人》、《寒冬夜行人》、《帕洛马尔》、《美国讲稿》等。

<<十日谈(上下)>>

书籍目录

作者序

第一天

第一个故事

第二个故事

第三个故事

第四个故事

第五个故事

第六个故事

第七个故事

第八个故事

第九个故事

第十个故事

第二天

第一个故事

第二个故事

第三个故事

第四个故事

第五个故事

第六个故事

第七个故事

第八个故事

第九个故事

第十个故事

第三天

第一个故事

第二个故事

第三个故事

第四个故事

第五个故事

第六个故事

第七个故事

第八个故事

第九个故事

第十个故事

第四天

第一个故事

第二个故事

第三个故事

第四个故事

第五个故事

第六个故事

第七个故事

第八个故事

第九个故事

第十个故事

<<十日谈(上下)>>

第五天

第一个故事

第二个故事

第三个故事

第四个故事

第五个故事

第六个故事

第七个故事

第八个故事

第九个故事

第十个故事

第六天

第一个故事

第二个故事

第三个故事

第四个故事

第五个故事

第六个故事

第七个故事

第八个故事

第九个故事

第十个故事

第七天

第一个故事

第二个故事

第三个故事

第四个故事

第五个故事

第六个故事

第七个故事

第八个故事

第九个故事

第十个故事

第八天

第一个故事

第二个故事

第三个故事

第四个故事

第五个故事

第六个故事

第七个故事

第八个故事

第九个故事

第十个故事

第九天

第一个故事

第二个故事

<<十日谈(上下)>>

第三个故事  
第四个故事  
第五个故事  
第六个故事  
第七个故事  
第八个故事  
第九个故事  
第十个故事  
第十天  
第一个故事  
第二个故事  
第三个故事  
第四个故事  
第五个故事  
第六个故事  
第七个故事  
第八个故事  
第九个故事  
第十个故事  
作者跋

## &lt;&lt;十日谈(上下)&gt;&gt;

## 章节摘录

版权页：插图：《十日谈》的第一天由此开始。

先是作者对这十位男女聚集在一起讲故事的缘由作的说明，后是他们在潘比妮亚主持下，各自随意讲述的故事。

温雅的女士们，你们天生富于同情心，我知道你们一定会认为本书的开端既凄惨又枯燥，因为它一开始便追叙了前不久发生的那场象征死亡的瘟疫。

对那些曾经身临其境或耳闻其事，深知其危害与悲惨的人士来说，这里的回忆是十分痛苦的。

你们绝不要以为本书只会使你们叹息、流泪，不愿读下去；我可不希望这样。

本书的开端固然令人望而生畏，但它却好似一座险峻的高山，挡着一片美丽的平原。

翻过这座高山，就是那片令人赏心悦目的平原，攀援的艰辛会换来加倍的欢乐。

乐极生悲，苦尽甘来嘛。

开头这种凄凉的感觉只是暂时的——我说暂时的，是因为本书的开端仅占寥寥几页篇幅——接踵而来的将是欢乐与喜悦，正如前面许诺的那样。

如果我不声明在先，你们也许不会想到苦尽还有甘来。

说真的，如果有别的道路可走，我真不愿意把你们领上这条艰险的山间小道，只是因为不回顾一下历史背景，你们便无法理解下面将要读到的那些故事为什么会发生。

当圣子顺利转化成肉身后的1348年，意大利城市中最高贵的城市佛罗伦萨，发生了一场可怕的瘟疫，不知是因为天上众星辰的恶作剧，还是因为我们作恶多端，激怒了天主，招致天主对我们进行惩罚。

几年前东方发生瘟疫，死亡者不计其数。

然后瘟疫一处处蔓延，最后不幸扩展到西方。

人们束手无策，采取了很多措施，如佛罗伦萨当局命令清扫市内垃圾，禁止患者进入市内，号召大家保持清洁卫生，虔诚的信徒们还以个人许愿、集体请愿等形式多次祈求句：城里瘟疫横行时，郊区也没能逃过这场浩劫。

暂不说那些古堡，它们虽没有城里那么大，但情形与城里差不多；可怜那些分散在田野中的农舍，那些贫苦的农民及其家人，他们一旦病倒，既无医生医治又无仆人护理，可能像牲畜一样随时死在路上，死在田野里，或死在家里。

因此，他们也和城里人一样，变得既不关心田里的农活，也不关心自己的家产，只要觉得自己的死期将至，便不顾他们以前在牲畜身上或田野里付出的心血，抓住什么吃什么，尽情地进行享受。

这样，牛、羊、驴、猪、鸡，还有最忠于人类的狗，便被迫离开栏圈，随意在田野里乱跑；田野里的庄稼早已成熟，却无人收割。

那些牲畜中有些仿佛富有理性，白天在田野里吃饱了，晚上不用人驱赶，自己又回到栏圈里过夜。

让我们撇下农村再回到城里来吧。

如果不说是天主太残忍，还能怎么说呢（也许部分地也应归咎于人类太狠心）？

从三月到七月，由于瘟疫横行，加上人们害怕疾病传染，置病人于不顾，不加护理，佛罗伦萨死亡的人数肯定超过十万。

瘟疫流行以前，谁也没想到城里会有这么多居民呢。

<<十日谈(上下)>>

编辑推荐

《十日谈(套装上下册)》揭露了封建制度的凶残和完宗教会的虚伪，在中世纪欧洲反对封建道德和宗教权威的斗争中，起了积极作用。

<<十日谈（上下）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>